



S8

RAUMSYSTEME

ROOM SYSTEMS

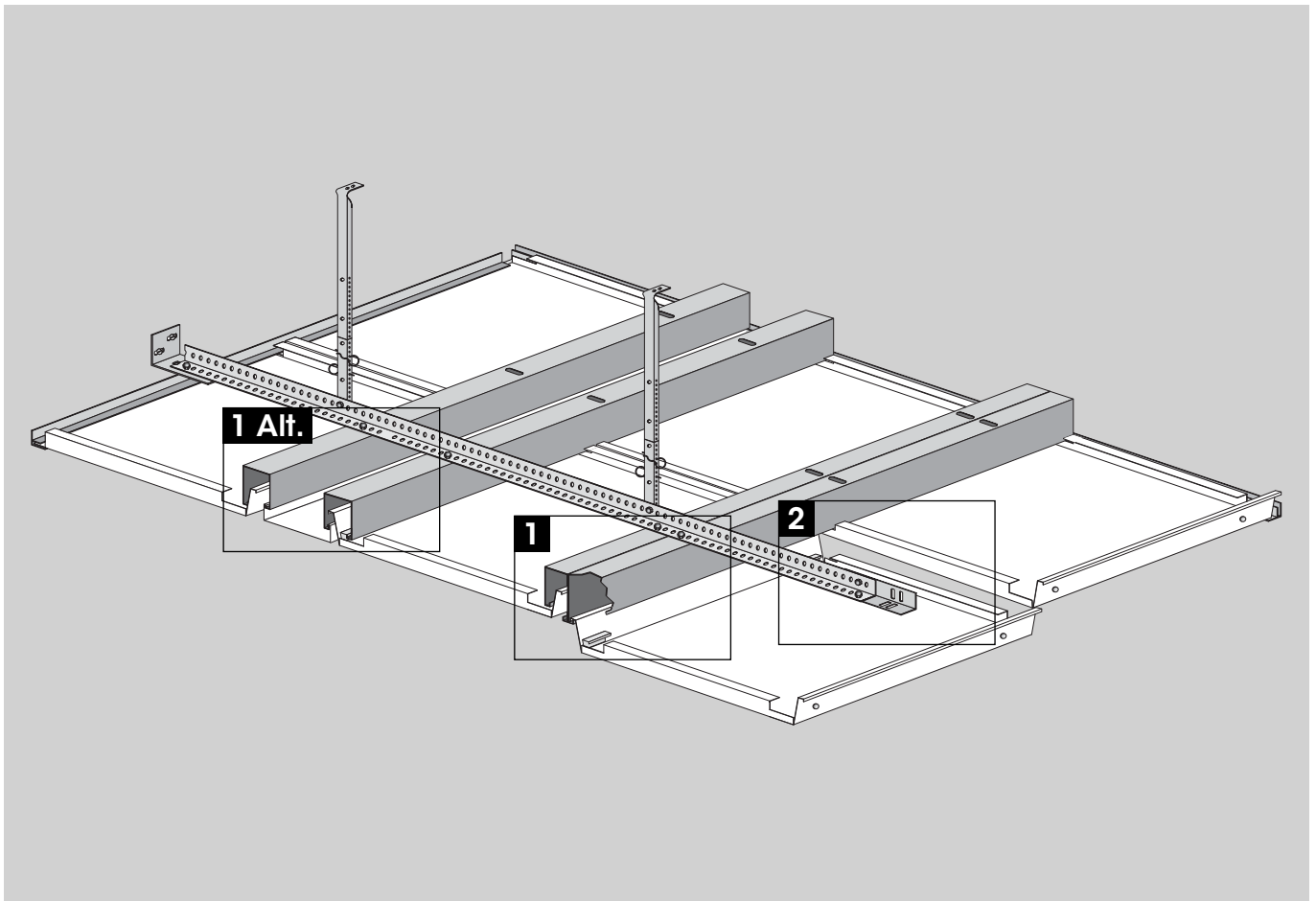
SYSTEMES POUR SALLES

S8 AS

Auflage-Hakensystem, absenkbar/verschiebbar

Lay-on hook system, lowerable/movable

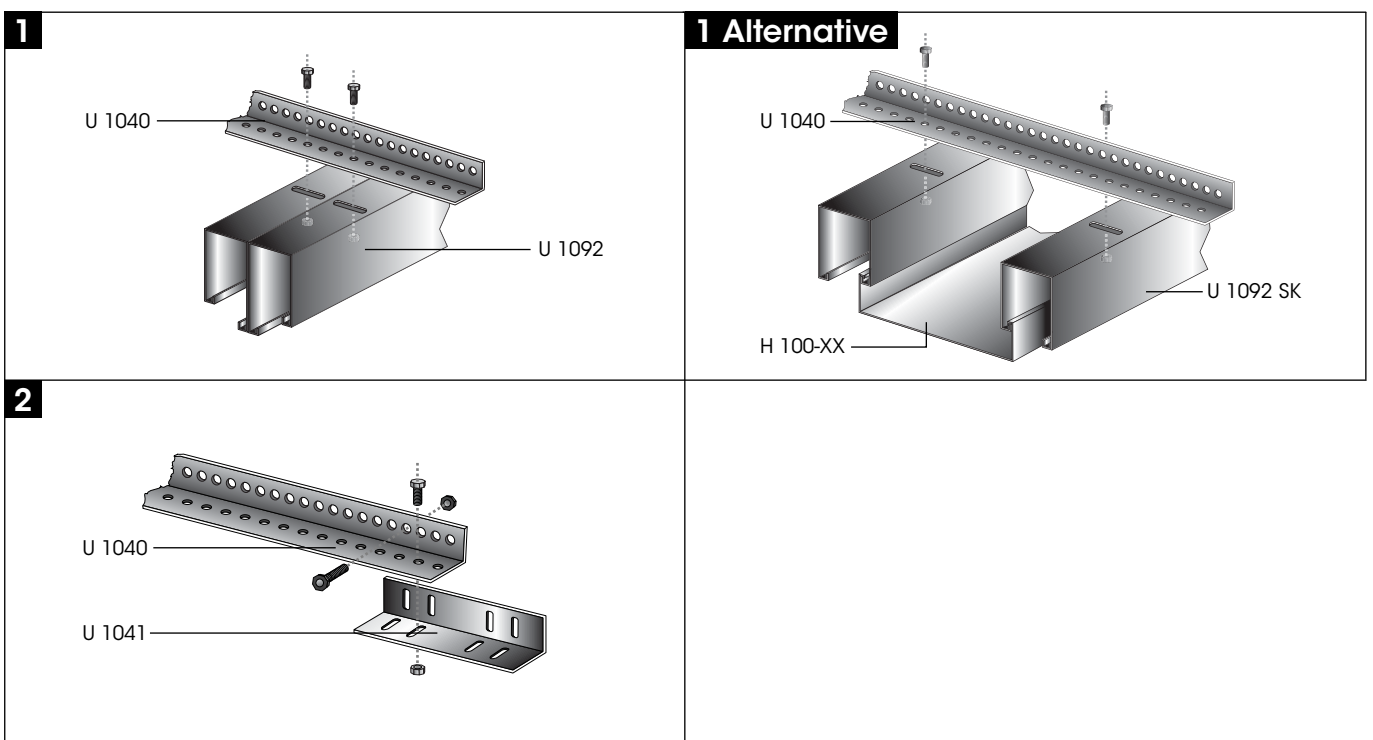
Système sur porteur filant avec crochet, descendant/coulissant



Lage und Abstand der Hänger nach DIN 18168. Die DIN EN 13964 ist zu beachten.

Position and hanger distance to be set out in accordance with the following standards: DIN 18168 and DIN EN 13964.

Position et entraxe des suspensions selon normes en vigueur. La norme DIN EN 13964 est à observer.



RAUMSYSTEM S8 AS

Material:

Verzinktes Stahlblech, Edelstahl, Aluminium.

Oberfläche:

- Pulverbeschichtet D206-700 weiß matt, ähnlich RAL 9016 bzw. nach Vorgabe des Kunden, Edelstahl gebürstet, wahlweise hochglanz, Aluminium mit veredelter Oberfläche, bandeloxiert gebürstet bis spiegelglänzend.
- Weitere Informationen siehe Seiten 18-19.

Ausführung:

- Abkantungen siehe Seiten 26-31.

Technische Normen:

- Die Teile entsprechen den gültigen DIN-Normen, insbesondere der DIN 18168 und der DIN EN 13964.
- Die Produktion erfolgt gemäß Festlegungen der TAIM [Technischer Arbeitskreis Industrieller Metalldeckenhersteller] sowie den durlum-Werksnormen.
- Die Produktion ist nach ISO 9001:2000 güteüberwacht und durch den TÜV zertifiziert.

Zu beachten:

- Nur zugelassene Dübel verwenden.
- Montage gemäß DIN 18168 und DIN EN 13964 ausführen.
- Bautoleranzen prüfen.
- Örtliche Bauauflagen und Vorschriften der Bauaufsicht beachten.
- Wandanschlüsse auf sichere Befestigung, insbesondere auf Wandbewegungen prüfen.

ROOM SYSTEM S8 AS

Material:

Galvanized steel, stainless steel, aluminium.

Finish:

- Powdercoated D206-700 matt white, sim. to RAL 9016 resp. according to specification, stainless steel brushed, optional high gloss polished, aluminium with finished surface, coil anodized brushed to mirror polished.
- Further information see pages 18-19.

Execution:

- See data sheet for edge details pages 26-31.

Technical standards:

- Panels fulfill the requests of DIN-standards; especially DIN 18168 and DIN EN 13964.
- The manufacturing is according to TAIM [Technical Association of Industrial Metal Ceiling Manufacturers] and durlum standards.
- The manufacturing is quality controlled according to ISO 9001:2000 and approved by TÜV.

Notes:

- Use only approved dowels.
- Installation to be carried out according to DIN 18618, DIN EN 13964 or equivalent national standards.
- Tolerances to be checked on site.
- Be aware of the local site conditions and the rules of the supervision authorities.
- Check wall brackets for safe fixing, especially in case of wall movements.

SYSTEME POUR SALLES S8 AS

Matériaux:

Acier galvanisé, acier inox, aluminium.

Finition:

- Poudre époxy, couleur D206-700, blanc mat, coloris sim. - RAL 9016 resp. correspondant à la spécification, acier inox brossé, ou miroité au choix, aluminium avec surface traitée: de anodisé brossé jusqu' à poli miroir.
- Informations supplémentaires, voir pages 18-19.

Formes:

- Retours selon détails techniques, voir pages 26-31.

Normes de fabrication:

- Tous les éléments sont conformes aux normes DIN 18168 et DIN EN 13964.
- La production suit les règles TAIM [Cercle de Travail Technique de Fabricants Industriels de Couvertures Métalliques] et les normes durlum internes.
- Nos usines sont certifiées ISO 9001:2000.

Important:

- N'utiliser que des chevilles agréées.
- Effectuer le montage conformément aux normes DIN 18168 et DIN EN 13964.
- Contrôler les tolérances de construction.
- Respecter les réglementations locales et les prescriptions des autorités de surveillance de la construction
- Contrôler la fixation des raccords muraux, particulièrement si les murs ne sont pas stables.

S8 AS AUFLAGE-HAKENSYSTEM, ABSENKBAR/VERSCHIEBBAR

Position 1m² **Liefen und montieren von durlum Langfeldplatten im System S8 AS.**

Die Langfeldplatten werden über eine spezielle Unterkonstruktion [siehe separate Position] mit an den Stirnseiten der Langfeldplatten befestigten Formbolzen formschlüssig und spannungsfrei eingehängt. Zum Absenken und Verschieben sind die Langfeldplatten aus den Formbolzen herauszuheben, abzusenken und in die nach außen gekanteten Haken der Stirnseiten einzuhängen und zu verschieben. Die Bewegung ist immer in Einhängerrichtung, daher ist ein versehentliches Rausfallen beim Anheben ausgeschlossen. Eine werkzeuglose Demontage ist gewährleistet.

Toleranzen und Qualitätsanforderung nach TAIM, DIN EN 13964 und durlum Standard.

- Material: wahlweise verz. Stahlblech oder Aluminium/Edelstahl
- Dicke: nach statischen Erfordernissen
- Oberfläche: weiß pulverbeschichtet D206-700 ähnlich RAL 9016, wahlweise nach RAL Farbton
- Schichtdicke: ca. 70µm
- Perforation: durlum Typ RG-L15 [2,5/5,5]
- Schallabsorption: über ein spezielles durlum Akustikvlies $\alpha_s = ca. 0,73$, wahlweise in schwarz oder weiß
- Abmessung: Länge
- Breite

€/m²

Position 2 **Rüstkosten je Format, Ausbildung und Abruf**
€

Position 3m² **Liefen und montieren einer durlum Unterkonstruktion im System S8 AS,** bestehend aus einem

C-Bandrasterprofil C 2000 [Breite 100mm]. An das C-Bandrasterprofil schließen beidseitig Haken-U-Profile U 1092 an und werden mit dem Bandrasterprofil verbunden. Die Abhängung dieser Profilkombination erfolgt über Zargenprofil Abhänger C 2007, welche an quer zu den Profilen verlaufenden formgelochten Rostwinkeln U 1040 geschraubt werden. Die Rostwinkel sind über Längsverbinder U 1041 am Längsstoß miteinander zu verbinden [verschrauben]. Der Längsstoß der C-Bandrasterprofile wird mit den Zargenlängsstoß-Verbindern C 2004 ausgeführt. Die querverlaufenden Rostwinkel werden mit Noniusunter- und -oberteilen bzw. mit Gewindestäben von der Rohdecke drucksteif mit amtlich zugelassenen Dübeln abgehängt.

Abhängehöhe:mm.

Der Abstand der Rostwinkel richtet sich nach DIN 18168, DIN EN 13964 sowie der Statik des Systems und ist vom Auftragnehmer nachzuweisen und festzulegen. Die Rostwinkel schließen über Wandanker U 1042 und die C-Bandraster über Wandanschlussschuh C 2009 an die Wände an.

Alternativ können die C-Bandrasterprofile mit Punktabhänger C 2003 abgehängt werden.

Der Abstand der Profilkombination ist exakt auf die Länge der Langfeldplatten abzustimmen, sodass die Platten spannungsfrei im System liegen.

Auf eine waag- und fluchtgerechte Montage ist zu achten.

Es dürfen nur Konstruktionsteile verwendet werden, die vom Hersteller der Langfeldplatten freigegeben sind. Alle Verschraubungen sind gegen Selbstlösen zu sichern. Alle Teile sind aus verzinktem Stahlblech.

- Oberfläche C-Bandraster: weiß pulverbeschichtet D206-700 ähnlich RAL 9016, wahlweise nach RAL Farbton
 - Oberfläche der sichtbaren Stege der Haken-U-Profile: weiß pulverbeschichtet D206-700 ähnlich RAL 9016, wahlweise nach RAL Farbton
 - Schichtdicke: ca. 70µm
- €/m²

Position 4lfm	Liefern und montieren von durlum Wandanschlussprofilen aus Aluminium.
		Materialdicke: 1,5mm
		Oberfläche: weiß pulverbeschichtet D206-700 ähnlich RAL 9016, wahlweise nach RAL Farbton
		Profilform: nach durlum F 025 Randwinkel ohne Schattenfuge 25/25mm oder nach durlum F 2025 mit Stufenrandwinkel mit abgedeckter Schattenfuge 25/20/20/25mm
		€/lfm

S8 AS LAY-ON HOOK SYSTEM, LOWERABLE/ MOVABLE

Position 1m ²	<p>Delivery and installation of durlum System S8 AS rectangular metal panels.</p> <p>The metal panels are attached to a special substructure [see separate position] using formed pins mounted on their short sides, which provide positive, stress-free, mechanical support. To open the ceiling, the panels must be lifted out of the pins, lowered, engaged in the outward-folded hooks, and slid away. The motion is always in the direction of engagement, so that it is impossible for a panel to fall unintentionally when lifting it. Opening is possible without using tools.</p> <p>Tolerances and quality requirements according to TAIM, DIN EN 13964 and durlum Standards.</p> <p>Material: Optionally galvanised steel or aluminium/stainless steel Thickness: According to strength requirements Surface finish: D206-700 white powder coated similar to RAL 9016, optional colour RAL</p> <p>Coating thickness: Approx. 70µm Perforations: durlum Type RG-L15 [2.5/5.5] Sound absorption: By means of a special durlum acoustic fleece α_s=approx. 0.73, optionally in black or white</p> <p>Dimensions: Length, Width</p> <p>€/m²</p>
Position 2		<p>Start-up costs depending on format, training and call-up</p> <p>€</p>
Position 3m ²	<p>Delivery and installation of a durlum System S8 AS substructure, consisting of C 2000 channels, 100mm wide. There are U 1092 hook profiles beside the channel on each side and connected to it. This profile combination is suspended from C 2007 channel hangers; the latter are screwed to specially-perforated grid angles, U 1040, which are mounted transverse to the channels. The grid angles are butted together and joined using U 1041 connectors and screws. The longitudinal connections of the r channels are made using C 2004 channel connectors. The transverse grid angles are rigidly suspended from the structural ceiling using studding, vernier upper and lower parts, and officially approved anchors.</p> <p>Height below structural ceiling:mm.</p> <p>The spacing of the grid angles must be as defined in DIN 18168, DIN EN 13964, and by the structural requirements of the system; it must be verified and specified by the customer. The grid angles are connected to the walls using U 1042 wall brackets, and the channels using C 2009 wall connection brackets.</p> <p>Alternatively, the channels can be suspended from C 2003 point hangers.</p> <p>The distance between the channels must be adjusted to precisely the size of the metal panels, so that the panels fit stress-free in the system.</p> <p>When carrying out the installation, it is important to ensure that the panels will be truly horizontal and fit flush.</p> <p>It is only permissible to use structure components that have been approved by the manufacturer of the metal panels. All screws must be secured against loosening. All parts are made of galvanised steel.</p> <p>Surface finish of the C-channel profiles: D206-700 white powder coated similar to RAL 9016, optional colour RAL</p> <p>Surface finish of the visible web of U-profile hook: D206-700 white powder coated similar to RAL 9016, optional colour RAL</p> <p>Coating thickness: Approx. 70µm</p> <p>€/m²</p>

Position 4running m

Delivery and installation of durlum wall connection profiles of aluminium.

Material thickness: 1.5mm

Surface finish: D206-700 white powder coated similar to RAL 9016,
optional colour RAL

Profile form: According to durlum F 025 perimeter trim without shadow gap 25/25mm
or durlum F 2025 with stepped perimeter trim and covered shadow gap
25/20/20/25mm

€/running m

S8 AS SYSTEME SUR PORTEUR FILANT AVEC CROCHET, DESCENDANT/COULISSANT**Position 1**m²**Livraison et montage de bacs rectangulaires durlum dans le système S8 AS.**

Les panneaux sont suspendus sur les rails avec une ossature spéciale [à commander séparément], assemblage positif et sans tension, à l'aide de boulons placés sur les côtés largeur des panneaux. Pour abaisser et coulisser les panneaux, les soulever pour les sortir des boulons, les abaisser et les accrocher dans les crochets frontaux pliés vers l'extérieur avant de les faire coulisser. Démontage sans outils.

Tolérances et qualité conformes aux règles TAIM, DIN EN 13964 et au standard durlum.

Matériaux: acier galv., aluminium ou acier inox au choix
Épaisseur: selon les exigences du bureau d'études statiques
Finition: poudre époxy, blanc mat D206-700 sim. RAL 9016, autres coloris RAL disponibles
Épaisseur de la peinture: 70µm env.
Perforation: standard durlum RG-L15 [2,5/5,5]
Absorption acoustique: $\alpha_s=0,73$ env. avec voile acoustique spécial durlum, disponible en noir ou blanc
Dimensions: Longueur
Largeur

€/m²**Position 2****Frais d'échafaudage par format, formation et appel**

€

Position 3m²**Livraison et montage d'un système d'ossature durlum dans le système S8 AS, composé d'une ossature C filante C 2000 de 100mm de largeur.**

Les deux côtés de l'ossature C se terminent par des plis crochets en U, U 1092, reliés à l'ossature filante. Pour suspendre cette combinaison de profilés, utiliser les suspensions C 2007 qui se vissent sur les porteurs primaires perforés U 1040 perpendiculaires aux rails. Les porteurs doivent être reliés entre eux [vissés] par des éclisses U 1041 sur le côté longueur. Le côté longueur de l'ossature C filante est équipé des éclisses C 2004. Les porteurs primaires transversaux sont suspendus à la dalle avec un Nonius inférieur et un Nonius supérieur ou avec des tiges filetées, à l'épreuve de la pression, à l'aide de chevilles ayant fait l'objet d'une homologation officielle.

Hauteur de plénum:mm. L'écartement des porteurs primaires doit être défini dans le respect des normes DIN 18168, DIN EN 13964 et de l'étude statique du système et doit être vérifié et déterminé par le prestataire. Les porteurs primaires se fixent au mur par l'intermédiaire de raccords muraux U 1042, et les porteurs C par l'intermédiaire des raccords C 2009.

La suspension des l'ossature filante C peut également se faire à l'aide de la plaque de suspension C 2003

L'écartement du combiné de rails doit être exactement adapté à la longueur des bacs rectangulaires, de manière à ce que ceux-ci soient fixés sans tension dans le système.

Bien veiller à l'alignement et à l'horizontalité du montage.

Seules des pièces de structure autorisées par le fabricant des panneaux doivent être utilisées. Tous les assemblages par vis doivent être non déserrables. Toutes les pièces sont en acier galvanisé.

Finition porteurs C:

poudre époxy, blanc mat D206-700 sim. RAL 9016, autres coloris RAL disponibles

Finition des ailes visibles des plis crochets en U:

poudre époxy, blanc mat D206-700 sim. RAL 9016, autres coloris RAL disponibles

Épaisseur de la peinture:

70µm env.

€/m²

Position 4mètre courant

Livraison et montage de cornières de rive durlum en aluminium.

Épaisseur: 1,5mm

Finition: poudre époxy, blanc mat D206-700 sim. RAL 9016,
autres coloris RAL disponibles

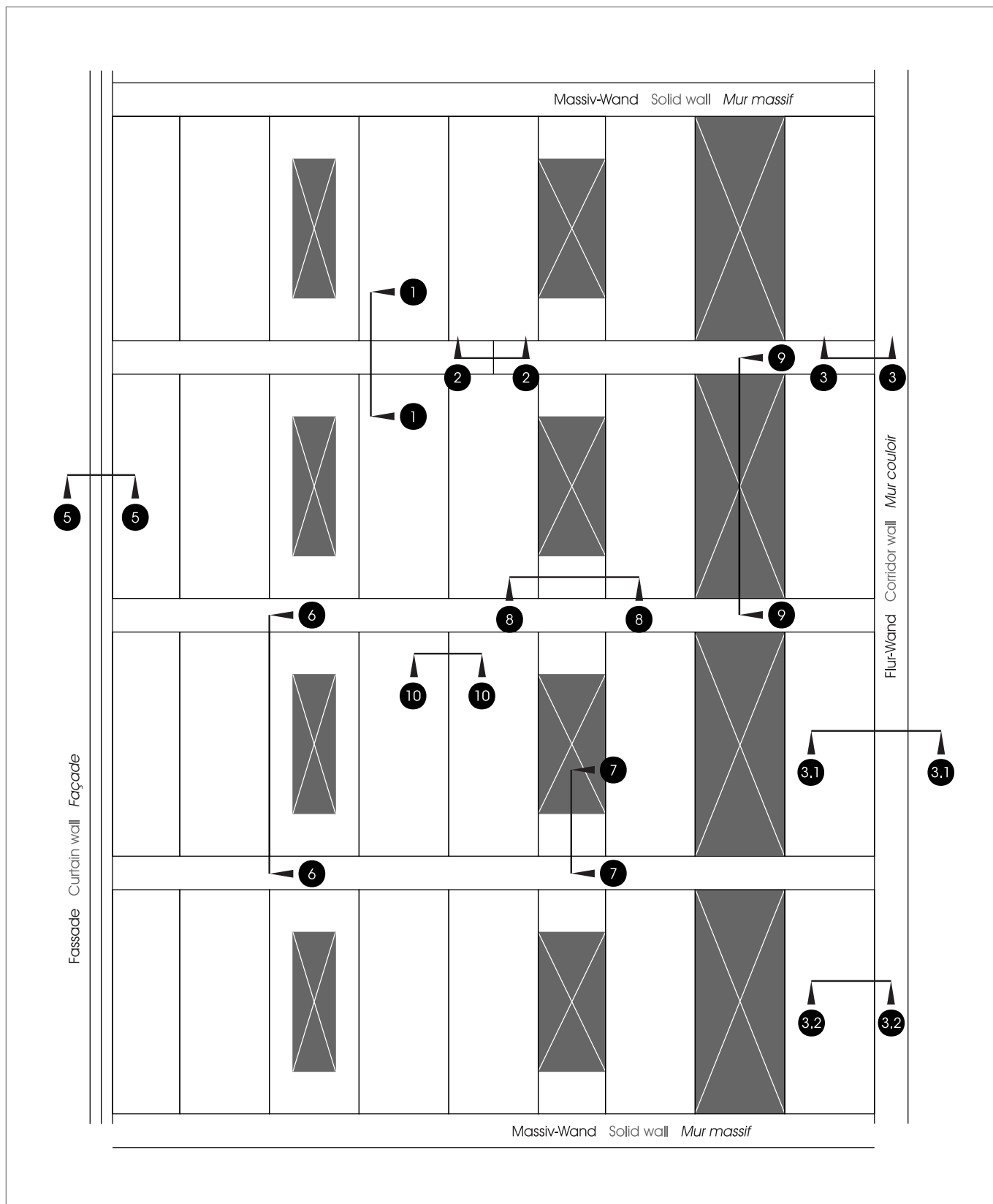
Forme du profilé: sur durlum F 025 cornière périphérique sans joint de raccord 25/25mm ou
bien durlum F 2025 cornière périphérique joint creux fermé avec joint de
raccord recouvert 25/20/20/25mm

€/mètre courant

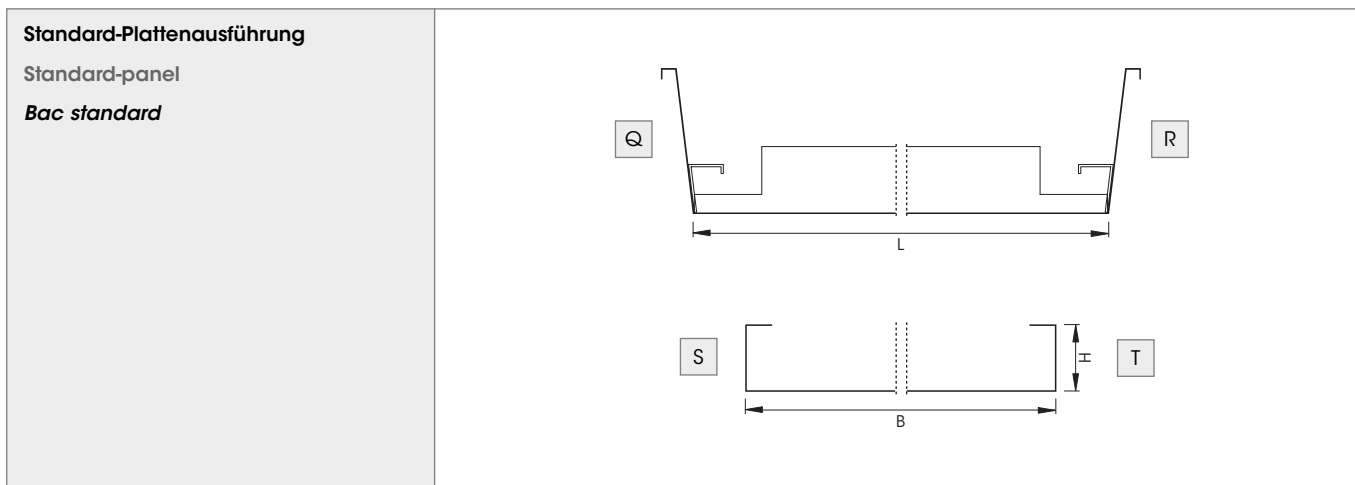
VARIANTEN-SCHEMA FÜR AUSSEN-, FLUR- UND FASSADENWÄNDE SOWIE LEUCHTENEINBAU

SCHEME OF VARIATIONS FOR OUTER, CORRIDOR AND CURTAIN WALLS, AS WELL AS FOR INSTALLATION OF LUMINAIRES

SCHEMA DES VARIANTES DE JOINTS AUX MURS EXT., COULOIRS ET CLOISONS AINSI QUE DE L'INTEGRATION DE LUMINAIRES



DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS



H=je nach Plattenlänge 30-45mm H=30-45mm, depending on panel length H=30-45mm adapté à la longueur du bac

Bestellbezeichnung

- durlum Langfeldplatte gemäß System S8 AS
- Material: verz. Stahlblech oder Aluminium/Edelstahl
- Perforation:
- Akustikvlies: ja nein
- Stirnseite Q: AS14
Stirnseite R: AS14
- Längsseite S: AL2
Längsseite T: AL2
- Länge:
- Breite:

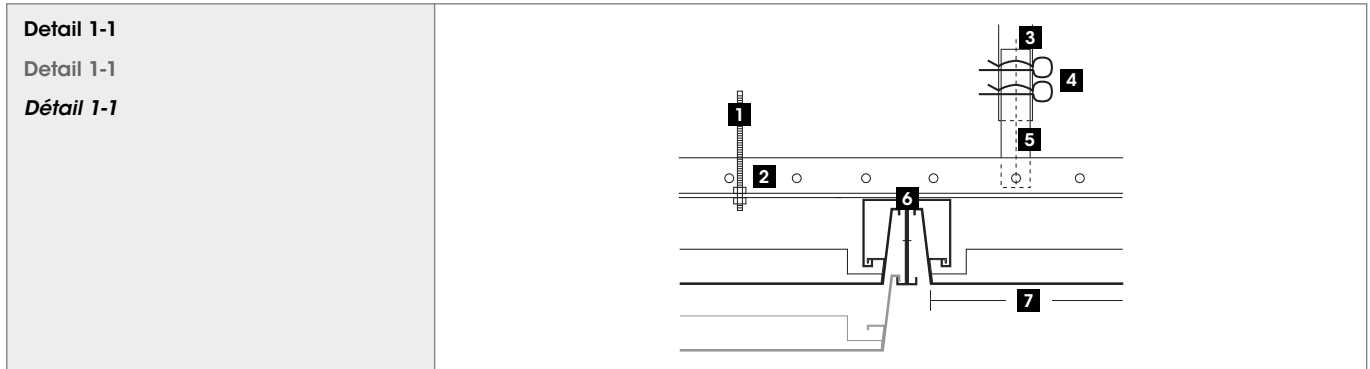
Ordering reference

- durlum metal panel acc. system S8 AS
- Material: galv. steel, aluminium or stainless steel
- Perforation:
- Acoustic fleece: yes no
- Front side Q: AS14
Front side R: AS14
- Long side S: AL2
Long side T: AL2
- Length:
- Width:

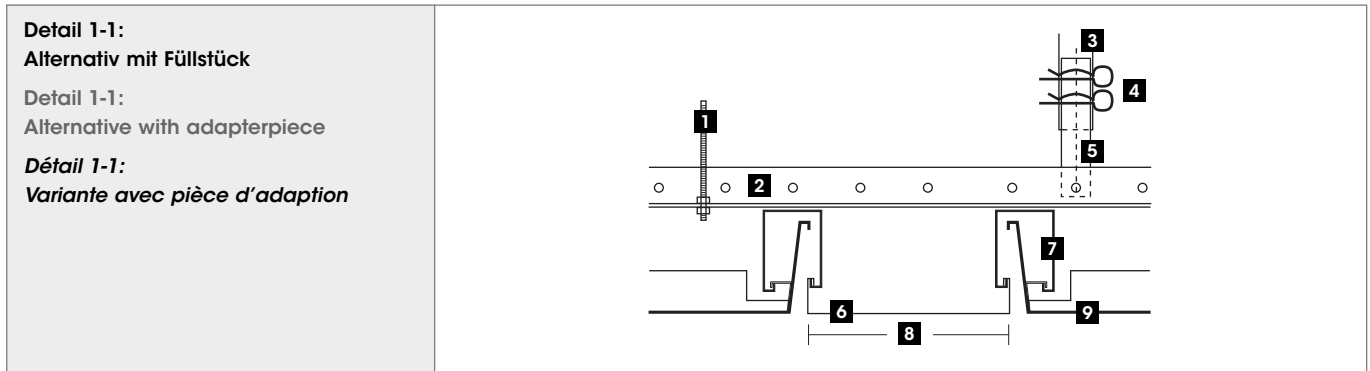
Référence

- Bac rectangulaire durlum corresp. au système S8 AS
- Matériaux: acier galv., aluminium ou acier inox
- Perforation:
- Voile acoustique: oui non
- Côté largeur Q: AS14
Côté largeur R: AS14
- Côté longueur S: AL2
Côté longueur T: AL2
- Longueur:
- Largeur:

DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS

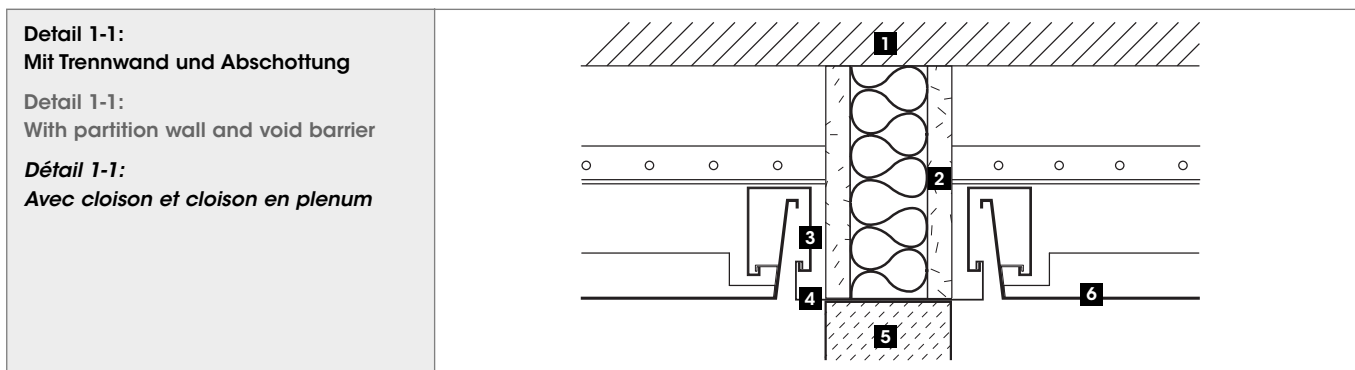


1 Alternativ: Abhängung mit Gewindestab	1 Alternative: suspension with threaded rod	1 Variante: suspension avec tige filetée
2 Rostwinkel U 1040	2 L-shaped primary carrier U 1040	2 Porteur primaire U 1040
3 Noniusoberteil U 1300	3 Nonius upper part U 1300	3 Suspension Nonius sup. U 1300
4 Noniussicherungsstift U 1372	4 Nonius connector pin U 1372	4 Goupille de connexion U 1372
5 Noniusunterteil U 1370	5 Nonius lower part U 1370	5 Suspension Nonius inf. U 1370
6 Doppelhaken-U-Profil U 1092	6 Double-hook profile U 1092	6 Porteur U à double crochet U 1092
7 Plattenlänge	7 Panel long side	7 Longueur du bac

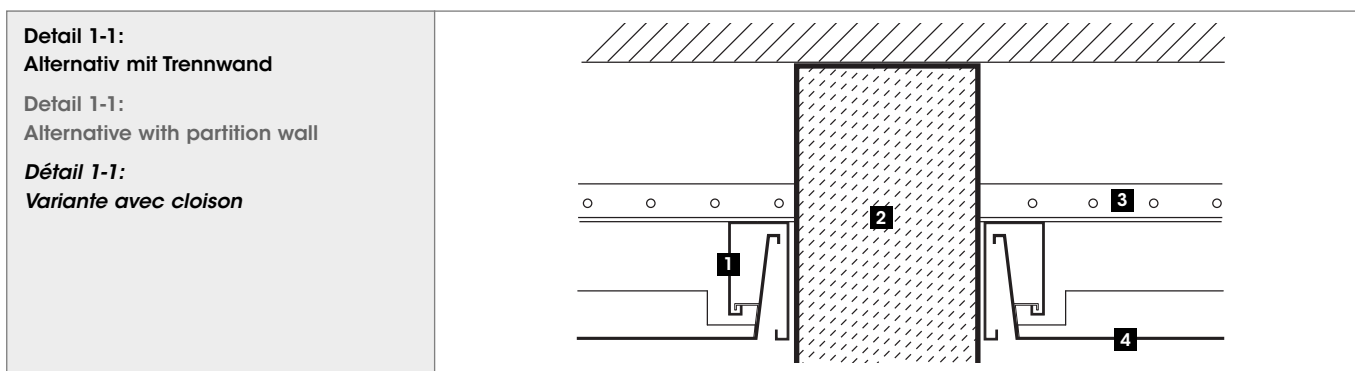


1 Alternativ: Abhängung mit Gewindestab	1 Alternative: suspension with threaded rod	1 Variante: suspension avec tige filetée
2 Rostwinkel U 1040	2 L-shaped primary carrier U 1040	2 Porteur primaire U 1040
3 Noniusoberteil U 1300	3 Nonius upper part U 1300	3 Suspension Nonius sup. U 1300
4 Noniussicherungsstift U 1372	4 Nonius connector pin U 1372	4 Goupille de connexion U 1372
5 Noniusunterteil U 1370	5 Nonius lower part U 1370	5 Suspension Nonius inf. U 1370
6 C-Kaschierung H 100-XX	6 Cover strip H 100-XX	6 Cache H 100-XX
7 Haken-U-Profil U 1092 SK	7 Hook profile U 1092 SK	7 Porteur U à crochet U 1092 SK
8 Nach Breite der Trennwand	8 Following width of partition wall	8 Suivant épaisseur de cloison
9 Langfeldplatte	9 Metal panel	9 Bac rectangulaire

DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS



1 Beton	1 Concrete	1 Beton
2 Abschottung	2 Void barrier	2 Cloison en plenum
3 Haken-U-Profil U 1092 SK	3 Hook profile U 1092 SK	3 Porteur U à crochet U 1092 SK
4 C-Kaschierung H 100-XX	4 Cover strip H 100-XX	4 Cache H 100-XX
5 Trennwand	5 Partition wall	5 Cloison
6 Langfeldplatte	6 Metal panel	6 Bac rectangulaire



1 Haken-U-Profil U 1087	1 Hook profile U 1087	1 Porteur U à crochet U 1087
2 Trennwand	2 Partition wall	2 Cloison
3 Rostwinkel U 1040	3 L-shaped primary carrier U 1040	3 Porteur primaire U 1040
4 Langfeldplatte	4 Metal panel	4 Bac rectangulaire

DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS

<p>Detail 1-1: Mit horizontaler Längsschalldämmung R_{Lw}</p> <p>Detail 1-1: With horizontal acoustic insulation</p> <p><i>Détail 1-1:</i> Avec isolation acoustique horizontale</p>	
--	--

- | | | |
|---|---|--|
| 1 Mit Gips- oder Metalleinlage | 1 With gypsum board or metal cover | 1 Avec des plaques de plâtre ou d'acier |
| 2 Konstruktion je nach geforderten dB-Werten | 2 Lay-out acc. to requested dB-values | 2 Design selon valeurs dB demandées |
| 3 C-Zarge C 2000 [C 150] | 3 C-channel C 2000 [C 150] | 3 Porteur C 2000 [C 150] |
| 4 Haken-U mit Regellochung U 1087 | 4 Hook profile U 1087 with perforation | 4 Crochet en U perforé U 1087 |
| 5 Langfeldplatte | 5 Metal panel | 5 Bac rectangulaire |
| Siehe auch Seiten 686-687 | See also pages 686-687 | Voir aussi pages 686-687 |

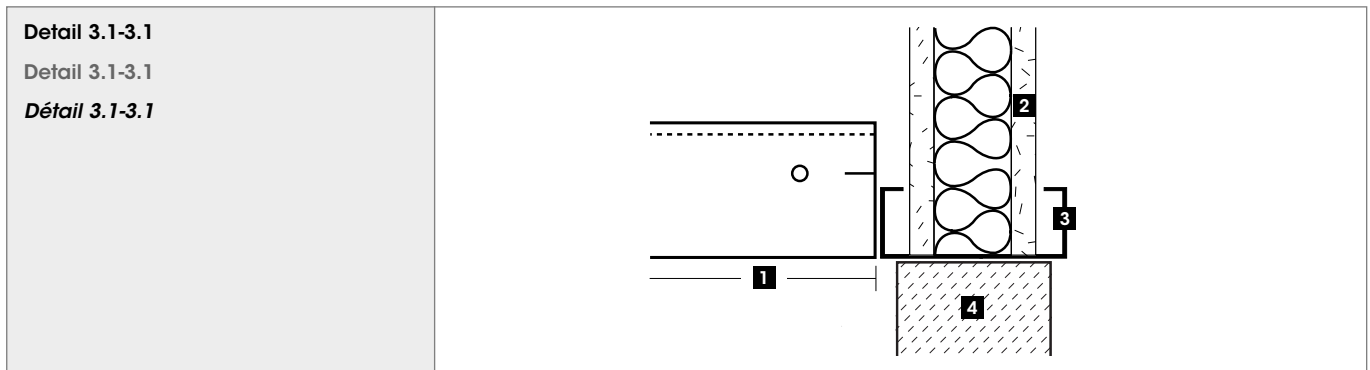
<p>Detail 2-2</p> <p>Detail 2-2</p> <p><i>Détail 2-2</i></p>	
---	--

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1 Doppelhaken-U-Profil U 1092 | 1 Double-hook profile U 1092 | 1 Porteur U à double crochet U 1092 |
|--------------------------------------|-------------------------------------|--|

<p>Detail 3-3: Mit Deckenanschluss an Flur-Stellwand</p> <p>Detail 3-3: With joint to corridor partition wall</p> <p><i>Détail 3-3:</i> Avec joint pour cloison de couloir</p>	
--	--

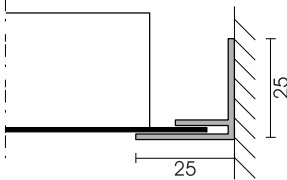
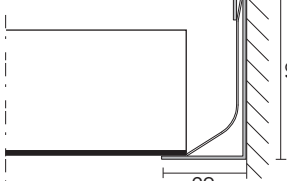
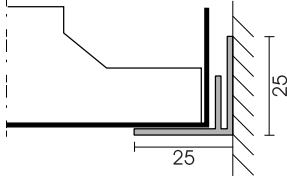
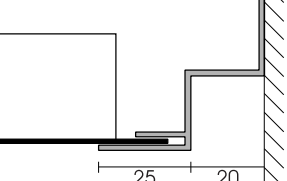
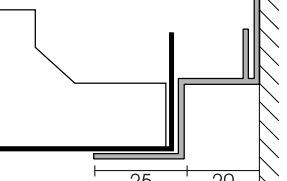
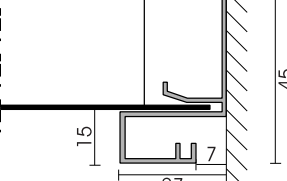
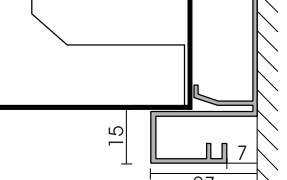
- | | | |
|---|---|---|
| 1 C-Zarge C 2000 [C 150] | 1 C-channel C 2000 [C 150] | 1 Porteur C 2000 [C 150] |
| 2 Zargen-Kreuzverbinder C 2001 [C 152] | 2 C-channel cross connector C 2001 [C 152] | 2 Raccord entretoises C 2001 [C 152] |
| 3 Abschottung | 3 Void barrier | 3 Cloison en plenum |
| 4 C-Zarge C 2000 [C 150] | 4 C-channel C 2000 [C 150] | 4 Porteur C 2000 [C 150] |
| 5 Flurwand | 5 Corridor partition wall | 5 Mur couloir |

DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS

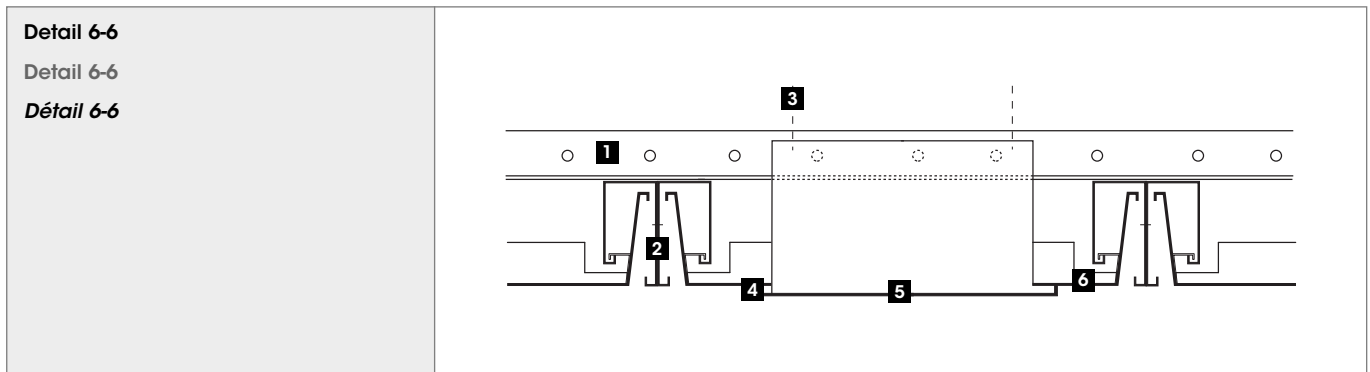


1 Plattenbreite	1 Panel front side	1 Largeur du bac
2 Abschottung	2 Void barrier	2 Cloison en plenum
3 C-Zarge C 2000 [C 150]	3 C-channel C 2000 [C 150]	3 Porteur C 2000 [C 150]
4 Flurwand	4 Corridor partition wall	4 Mur couloir

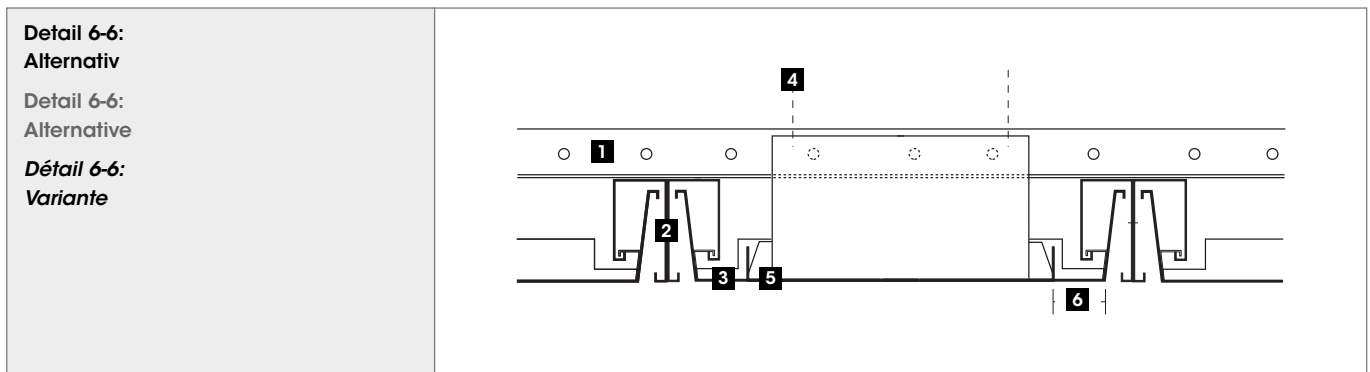
DETAILS-WANDANSCHLÜSSE DETAILS-WALL CONNECTIONS DETAILS CONNECT. MUR

<p>Details 3.2-3.2 Details 3.2-3.2 Détails 3.2-3.2</p>		<p>Randwinkel F 025 für Randplatten, bauseits einschneiden Perimeter trim F 025 for perimeter panels, to be cut on site <i>Cornière périphérique F 025 pour bacs de rive, ajustement sur site</i></p>
		<p>Randwinkel U 1071 für Randplatten, bauseits einschneiden und mit U 1072 fixieren Perimeter trim U 1071 for per. panels, cut on site and fix with U 1072 hold-down springs <i>Cornière périphérique U 1071 pour bacs de rive, ajustement sur site et fixation avec U 1072</i></p>
		<p>Randwinkel F 025 für Randplatten aufgelegt Perimeter trim F 025 for lay-on perimeter panels <i>Cornière périphérique F 025 pour bacs de rive posés</i></p>
		<p>Stufenrandwinkel F 2025 für Randplatten, bauseits einschneiden Perimeter trim F 2025 with shadow gap for perimeter panels, to be cut on site <i>Cornière périphérique joint creux fermé F 2025 pour bacs de rive, ajustement sur site</i></p>
		<p>Stufenrandwinkel F 2025 für Randplatten aufgelegt Perimeter trim F 2025 with shadow gap for lay-on perimeter panels <i>Cornière périphérique joint creux fermé F 2025 pour bacs de rive posés</i></p>
		<p>Bilderleiste 031 für Randplatten, bauseits einschneiden Picture-rail trim 031 for perimeter panels, to be cut on site <i>Cornière périphérique à crochet pour bacs de rive, ajustement sur site</i></p>
		<p>Bilderleiste 031 für Randplatten aufgelegt Picture-rail trim 031 for lay-on perimeter panels <i>Cornière périphérique à crochet pour bacs de rive posés</i></p>

DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS

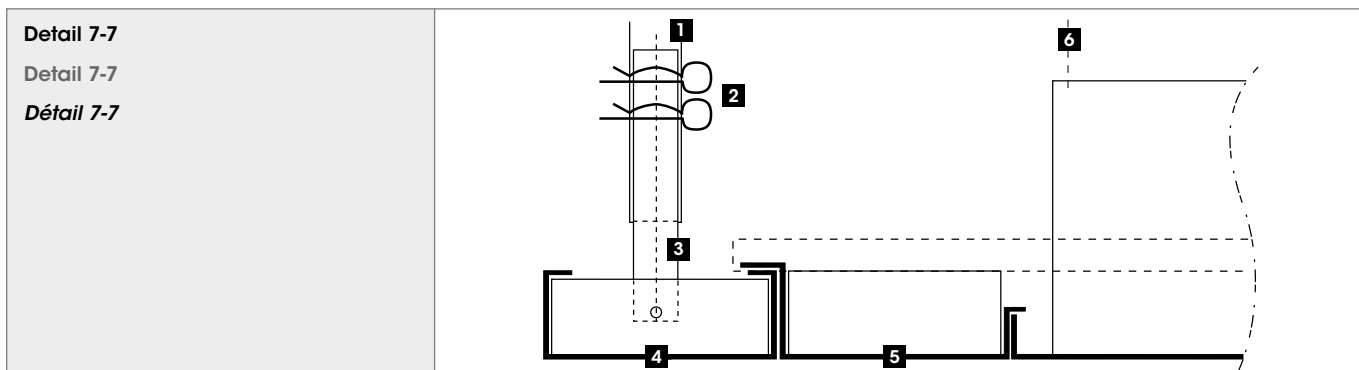


<p>1 Rostwinkel U 1040</p> <p>2 Doppelhaken-U-Profil U 1092</p> <p>3 Leuchtenabhängung zur Rohdecke Alternative: Leuchtenabhängung durch Auflegen auf der Decken-UK. Die UK muss in diesem Fall zusätzlich zur Rohdecke abgehängt werden, die zulässigen Gewichte dürfen nicht überschritten werden, Statik prüfen.</p> <p>4 Langfeldplatten-Ausschnitt mit oder ohne Aufkantung</p> <p>5 Leuchte</p> <p>6 Langfeldplatte</p>	<p>1 L-shaped primary carrier U 1040</p> <p>2 Double-hook profile U 1092</p> <p>3 Suspension of luminaire to structural slab Alternative: Suspension of luminaire through primary carrier. In this case the suspension needs increased number of hangers to the structural slab. Check static strength.</p> <p>4 Cut-out in panel with or without upstand</p> <p>5 Luminaire</p> <p>6 Metal panel</p>	<p>1 Porteur primaire U 1040</p> <p>2 Porteur U à double crochet U 1092</p> <p>3 Luminaire suspendu directement à la dalle Variante: Luminaire suspendu sur porteur primaire. Charge admissible à vérifier. Prévoir suspentes supplémentaires. Respectez les charges admissibles, la statique est à vérifier.</p> <p>4 Découpe dans le bac avec ou sans retour</p> <p>5 Luminaire</p> <p>6 Bac rectangulaire</p>
---	---	--

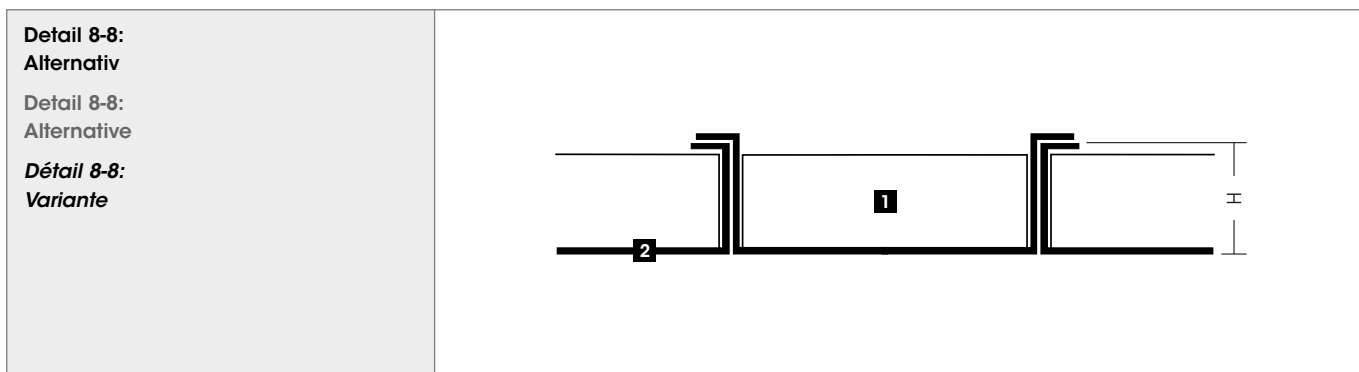


<p>1 Rostwinkel U 1040</p> <p>2 Doppelhaken-U-Profil U 1092</p> <p>3 Langfeldplatte</p> <p>4 Leuchtenabhängung zur Rohdecke Alternative: Leuchtenabhängung durch Auflegen auf der Decken-UK. Die UK muss in diesem Fall zusätzlich zur Rohdecke abgehängt werden, die zulässigen Gewichte dürfen nicht überschritten werden, Statik prüfen.</p> <p>5 Langfeldplatten-Ausschnitt mit Aufkantung, Leuchte einbau bündig</p> <p>6 Mind. 40mm</p>	<p>1 L-shaped primary carrier U 1040</p> <p>2 Double-hook profile U 1092</p> <p>3 Metal panel</p> <p>4 Suspension of luminaire to structural slab Alternative: Suspension of luminaire through primary carrier. In this case the suspension needs increased number of hangers to the structural slab. Check static strength.</p> <p>5 Cut-out in panel with upstand, luminaire flush with panel</p> <p>6 Min. 40mm</p>	<p>1 Porteur primaire U 1040</p> <p>2 Porteur U à double crochet U 1092</p> <p>3 Bac rectangulaire</p> <p>4 Luminaire suspendu directement à la dalle Variante: Luminaire suspendu sur porteur primaire. Charge admissible à vérifier. Prévoir suspentes supplémentaires. Respectez les charges admissibles, la statique est à vérifier.</p> <p>5 Découpe dans le bac avec retour, luminaire affleurant avec le bac</p> <p>6 Min. 40mm</p>
---	--	--

DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS

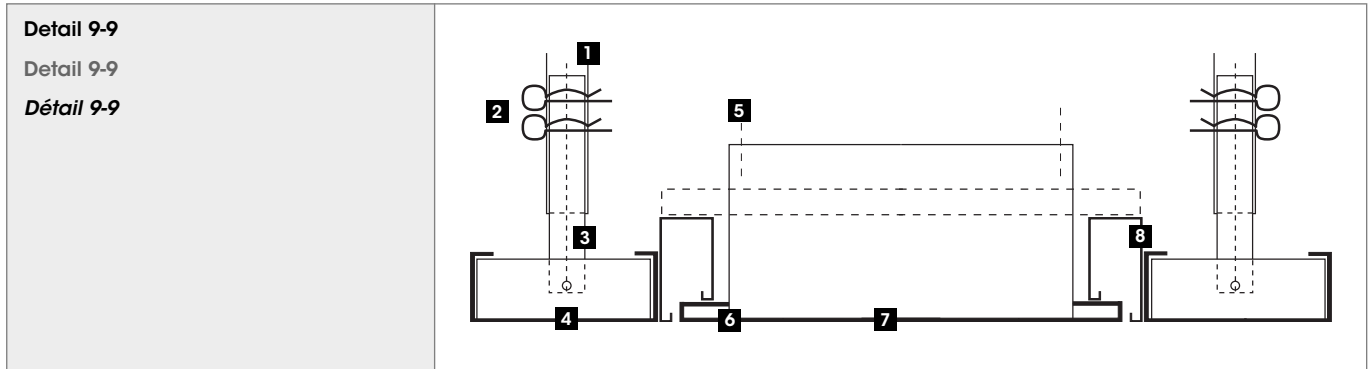


1 Noniusoberteil U 1300	1 Nonius upper part U 1300	1 Suspension Nonius sup. U 1300
2 Noniusverbindungsstift U 1372	2 Nonius connector pin U 1372	2 Goupille de connexion U 1372
3 Zargenschuh mit Noniusunterteil C 2003 [C 155]	3 C-channel bracket with Nonius adjustable strap hanger C 2003 [C 155]	3 Plaque de suspension avec Nonius inf. C 2003 [C 155]
4 C-Zarge C 2000 [C 150]	4 C-channel C 2000 [C 150]	4 Porteur C 2000 [C 150]
5 Leuchtenfüllstück	5 Luminaire filler panel	5 Pièce d'adaptation pour luminaire
6 Leuchtenabhängung zur Rohdecke Alternative: Leuchtenabhängung durch Auflegen auf der Decken-UK. Die UK muss in diesem Fall zusätzlich zur Rohdecke abgehängt werden, die zulässigen Gewichte dürfen nicht überschritten werden, Statik prüfen.	6 Suspension of luminaire to structural slab Alternative: Suspension of luminaire through primary carrier. In this case the suspension needs increased number of hangers to the structural slab. Check static strength.	6 Luminaire suspendu directement à la dalle Variante: Luminaire suspendu sur porteur primaire. Charge admissible à vérifier. Prévoir suspentes supplémentaires. Respectez les charges admissibles, la statique est à vérifier.



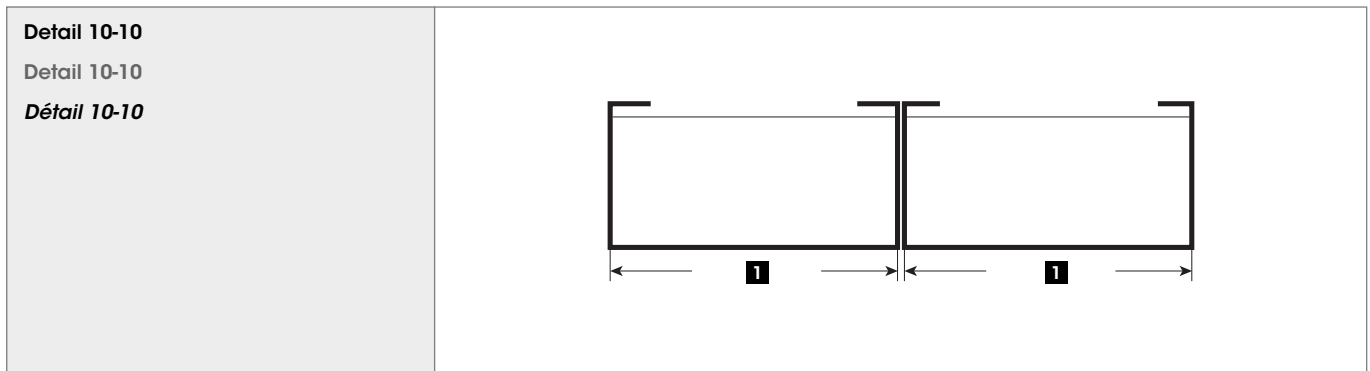
1 Leuchtenfüllstücke auf LFP aufgelegt	1 Luminaire filler panels layed-on panels	1 Pièce d'adaptation pour luminaire posé sur les bacs
2 Langfeldplatte H=gem. Aufkantung der LFP-Längsseite	2 Metal panel H=acc. to upstand of perimeter panel	2 Bac rectangulaire H=corresp. aux retours des bacs

DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS



Detail 9-9
 Detail 9-9
 Détail 9-9

1 Noniusoberteil U 1300	1 Nonius upper part U 1300	1 Suspension Nonius sup. U 1300
2 Noniusverbindungsstift U 1372	2 Nonius connector pin U 1372	2 Goupille de connexion U 1372
3 Zargenschuh mit Noniusunterteil C 2003 [C 155]	3 C-channel bracket with Nonius adjustable strap hanger C 2003 [C 155]	3 Plaque de suspension avec Nonius inf. C 2003 [C 155]
4 C-Zarge C 2000 [C 150]	4 C-channel C 2000 [C 150]	4 Porteur C 2000 [C 150]
5 Leuchtenabhangung zur Rohdecke Alternative: Leuchtenabhangung durch Auflegen auf der Decken-UK. Die UK muss in diesem Fall zusätzlich zur Rohdecke abgehängt werden, die zulässigen Gewichte dürfen nicht überschritten werden, Statik prüfen.	5 Suspension of luminaire to structural slab Alternative: Suspension of luminaire through primary carrier. In this case the suspension needs increased number of hangers to the structural slab. Check static strength.	5 Luminaire suspendu directement à la dalle Variante: Luminaire suspendu sur porteur primaire. Charge admissible à vérifier. Prévoir suspentes supplémentaires. Respectez les charges admissibles, la statique est à vérifier.
6 Achtung! Sonderleuchte mit größerem Rücksprung notwendig!	6 Attention! Special lighting fitting with larger flange requested!	6 Attention! Luminaire special avec bride élargite nécessaire!
7 Leuchte	7 Luminaire	7 Luminaire
8 Haken-U mit Regellochung U 1087	8 U-hook-on profile perforated U 1087	8 Crochet en U perforé U 1087



Detail 10-10
 Detail 10-10
 Détail 10-10

1 Plattenbreite	1 Panel front side	1 Largeur du bac
------------------------	---------------------------	-------------------------

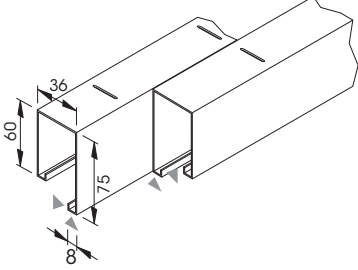
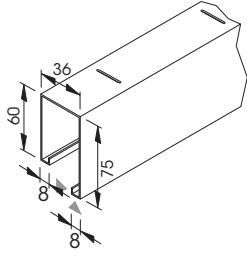
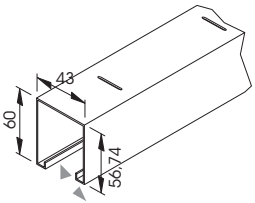
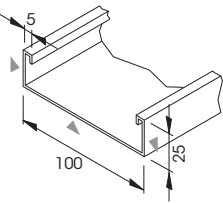
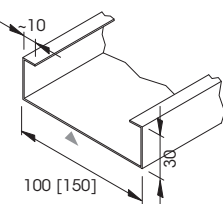
DETAILZEICHNUNGEN DETAIL DRAWINGS COUPES DE DETAILS

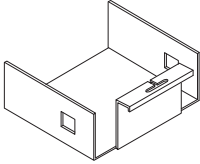
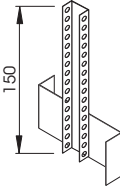
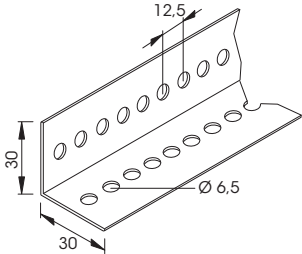
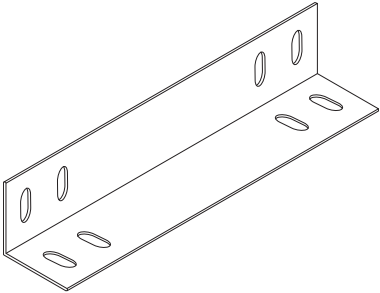
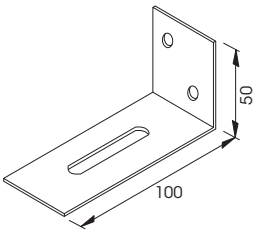
<p>Detail 10-10: Alternative 1: Fuge offen mit Abstandnoppen</p> <p>Detail 10-10: Alternative 1: open gap with spacers</p> <p><i>Détail 10-10:</i> <i>Variante 1: joint creux, avec pièces de distance</i></p>	
---	--

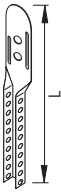
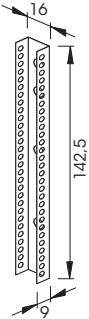
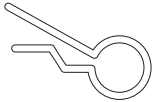
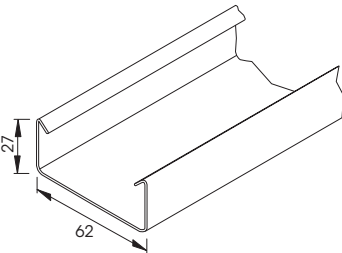
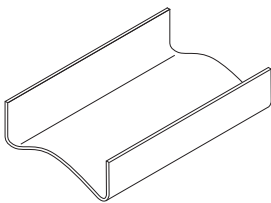
- | | | |
|---|---|---|
| 1 Plattenbreite | 1 Panel front side | 1 Largeur du bac |
| 2 Fugenbreite nach Wahl
[Standard 3 bzw. 6mm] | 2 Gap size to be specified
[standard 3 resp. 6mm] | 2 Dimension du joint creux à spécifier
[standard 3 resp. 6mm] |

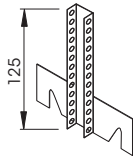
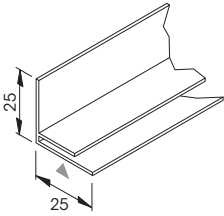
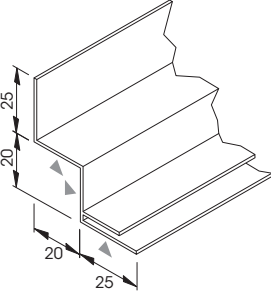
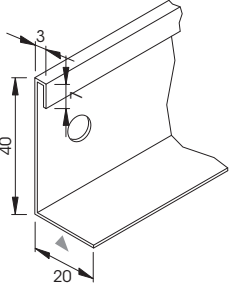
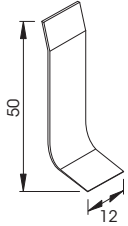
<p>Detail 10-10: Alternative 2: Fuge geschlossen mit Fugenband</p> <p>Detail 10-10: Alternative 2: gap closed with gasket</p> <p><i>Détail 10-10:</i> <i>Variante 2: joint creux, fermé avec du néoprène</i></p>	
---	--

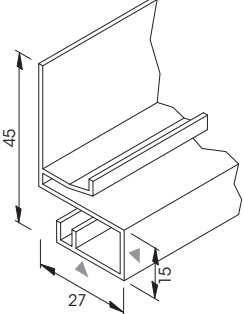
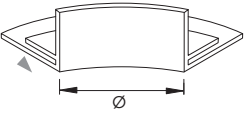
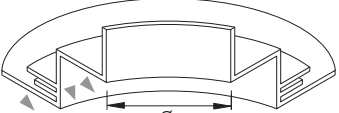
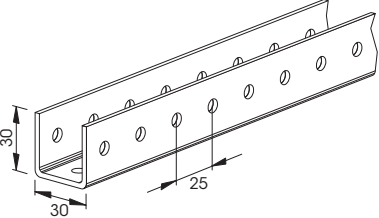
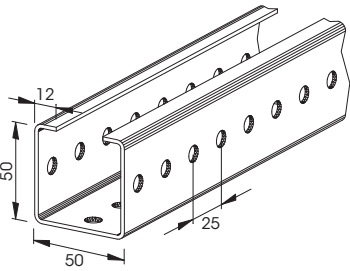
- | | | |
|---|---|---|
| 1 Plattenbreite | 1 Panel front side | 1 Largeur du bac |
| 2 Fugenbreite nach Wahl
[Standard 3 bzw. 6mm] | 2 Gap size to be specified
[standard 3 resp. 6mm] | 2 Dimension du joint creux à spécifier
[standard 3 resp. 6mm] |

Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Désignation/matériaux]
	U 1092 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Doppelhaken-U-Profil ▪ Material: Stahl zincor ▪ Materialdicke: 1 mm ▪ Farbe: ähnlich RAL 9016 ▪ L=3000mm 	U 1092 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Double-hook profile ▪ Material: zincor galv. steel ▪ Material thickness: 1 mm ▪ Colour: sim. to RAL 9016 ▪ L=3000mm 	U 1092 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Porteur U à double crochet ▪ Matériau: acier zincor ▪ Épaisseur: 1 mm ▪ Coloris: sim. RAL 9016 ▪ L=3000mm
	U 1087 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Haken-U-Profil ▪ Material: Stahl zincor ▪ Materialdicke: 1 mm ▪ Farbe: ähnlich RAL 9016 ▪ L=3000mm 	U 1087 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hook profile ▪ Material: zincor galv. steel ▪ Material thickness: 1 mm ▪ Colour: sim. to RAL 9016 ▪ L=3000mm 	U 1087 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Porteur U à crochet ▪ Matériau: acier zincor ▪ Épaisseur: 1 mm ▪ Coloris: sim. RAL 9016 ▪ L=3000mm
	U 1092 SK <ul style="list-style-type: none"> ▪ Haken-U-Profil ▪ Material: Stahl zincor ▪ Materialdicke: 1 mm ▪ Farbe: ähnlich RAL 9016 ▪ L=3000mm 	U 1092 SK <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hook profile ▪ Material: zincor galv. steel ▪ Material thickness: 1 mm ▪ Colour: sim. to RAL 9016 ▪ L=3000mm 	U 1092 SK <ul style="list-style-type: none"> ▪ Porteur U à crochet ▪ Matériau: acier zincor ▪ Épaisseur: 1 mm ▪ Coloris: sim. RAL 9016 ▪ L=3000mm
	H 100-XX <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kaschierung zu U 1092 SK ▪ St. 1 mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 ▪ L=2000mm ▪ Breite auf Anfrage bis 300mm 	H 100-XX <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cover strip for U 1092 SK ▪ Steel: 1 mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016 ▪ L=2000mm ▪ On request, widths up to 300mm 	H 100-XX <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cache pour U 1092 SK ▪ Acier: 1 mm ▪ Coloris: blanc mat D206-700, sim. RAL 9016 ▪ L=2000mm ▪ Largeur jusqu'à 300mm sur demande
	C 2000 [C 150] <ul style="list-style-type: none"> ▪ C-Zarge ▪ St. 1 mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 ▪ L=4000mm 	C 2000 [C 150] <ul style="list-style-type: none"> ▪ C-channel ▪ Steel: 1 mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016 ▪ L=4000mm 	C 2000 [C 150] <ul style="list-style-type: none"> ▪ Porteur C ▪ Acier: 1 mm ▪ Coloris: blanc mat D206-700, sim. RAL 9016 ▪ L=4000mm

Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Désignation/matériaux]
	C 2001 [C 152] ▪ Zargen-Kreuzverbinder	C 2001 [C 152] ▪ C-channel cross connector	C 2001 [C 152] ▪ <i>Raccord entretoises</i>
	C 2003 [C 155] ▪ Zargenschuh mit Noniusunterteil	C 2003 [C 155] ▪ C-channel bracket with Nonius lower part	C 2003 [C 155] ▪ <i>Plaque de suspension avec Nonius inf.</i>
	U 1040 ▪ Rostwinkel mit Regel- lochung ▪ L=4000mm	U 1040 ▪ L-shaped primary carrier with regular perforation ▪ L=4000mm	U 1040 ▪ <i>Porteur primaire avec perforation régulière</i> ▪ L=4000mm
	U 1041 ▪ Rostwinkelverbinder ▪ L=150mm	U 1041 ▪ L-shaped primary carrier connector ▪ L=150mm	U 1041 ▪ <i>Eclisse pour U 1040</i> ▪ L=150mm
	U 1042 ▪ Wandanker 2mm ▪ Verzinkt	U 1042 ▪ Wall bracket 2mm ▪ Galvanized	U 1042 ▪ <i>Raccord mural 2mm</i> ▪ <i>Acier galv.</i>

Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Désignation/matériaux]
	U 1300 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Noniusoberteil ▪ L_{Min} 150mm ▪ L_{Max} 2000mm 	U 1300 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nonius upper part ▪ L_{Min} 150mm ▪ L_{Max} 2000mm 	U 1300 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Suspension Nonius sup.</i> ▪ L_{Min} 150mm ▪ L_{Max} 2000mm
	U 1370 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Noniusunterteil 	U 1370 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nonius lower part 	U 1370 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Suspension Nonius inf.</i>
	U 1372 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nonius-Sicherungsstift 	U 1372 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nonius connector pin 	U 1372 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Goupille de connexion</i>
	U 1060 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Trageprofil CD60 ▪ L=4000mm 	U 1060 <ul style="list-style-type: none"> ▪ CD60-primary carrier ▪ L=4000mm 	U 1060 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Porteur primaire CD60</i> ▪ L=4000mm
	U 1062 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Trageprofilverbinder ▪ L=100mm 	U 1062 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Primary carrier connector ▪ L=100mm 	U 1062 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Eclisse pour porteur U 1060</i> ▪ L=100mm

Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Désignation/matériaux]
	U 1063 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Noniusunterteil 	U 1063 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bracket with Nonius lower part 	U 1063 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Plaque de suspension avec Nonius inf.</i>
	F 025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Randwinkel ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1,5mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 	F 025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Perimeter trim [F-typ] ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1.5mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016 	F 025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Cornière F</i> ▪ <i>L=5000mm</i> ▪ <i>Alu: 1,5mm</i> ▪ <i>Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016</i>
	F 2025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stufenrandwinkel ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1,5mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 	F 2025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Perimeter trim ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1.5mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim to RAL 9016 	F 2025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Cornière périphérique [joint creux fermé]</i> ▪ <i>L=5000mm</i> ▪ <i>Alu: 1,5mm</i> ▪ <i>Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016</i>
	U 1071 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Klemmwandwinkel mit Dübelvorlochung ▪ L=3000mm ▪ Stahl verzinkt: 0,75mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 	U 1071 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hold-down perimeter angle trim, pierced ▪ L=3000mm ▪ Galv. steel: 0,75mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016 	U 1071 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Cornière murale à clipser avec perforation pour cheville</i> ▪ <i>L=3000mm</i> ▪ <i>Acier galv.: 0,75mm</i> ▪ <i>Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016</i>
	U 1072 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Niederhaltefeder für U 1071 ▪ Federstahl: 0,5mm ▪ Alle 350mm eine Feder. 	U 1072 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hold-down spring for U 1071 ▪ Spring steel: 0.5mm thick ▪ One spring every 350mm. 	U 1072 <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Abaisseur pour U 1071</i> ▪ <i>Acier à ressorts: 0,5mm</i> ▪ <i>Un ressort tous les 350mm</i>

Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Désignation/matériaux]
	031 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bilderleiste ▪ L=3850mm ▪ Alu ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 	031 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Perimeter picture rail trim ▪ L=3850mm ▪ Alu ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016 	031 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cornière périphérique à crochet ▪ L=3850mm ▪ Alu ▪ Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016
	Säulenring <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu-Profil F25/25 ▪ Materialdicke: 1,5mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 ▪ Durchm. auf Anfrage 	Column-ring <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu F25/25 ▪ Mat. thickness: 1.5mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016 ▪ Various diameters available 	Cornière cintrée <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu F25/25 ▪ Épaisseur 1,5mm ▪ Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016 ▪ Disponible selon diamètres choisis
	Säulenring <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu-Profil F20/20/20/25 ▪ Materialdicke: 1,5mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700, ähnlich RAL 9016 ▪ Durchm. auf Anfrage 	Column-ring <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu F20/20/20/25 ▪ Mat. thickness: 1.5mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016 ▪ Various diameters available 	Cornière cintrée «Joint creux» <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu F20/20/20/25 ▪ 1,5mm ▪ Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016 ▪ Disponible selon diamètres choisis
	U 1086 <ul style="list-style-type: none"> ▪ U-Profil ▪ Material: Stahl sendzimir-verzinkt ▪ Materialstärke: 2,5mm ▪ L=4000mm 	U 1086 <ul style="list-style-type: none"> ▪ U-profile ▪ Material: steel sendzimir galvanised ▪ Material thickness: 2,5mm ▪ L=4000mm 	U 1086 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Profil «U» ▪ Material: acier galvanisé ▪ Épaisseur: 2,5mm ▪ L=4000mm
	W 2650 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Weitspannprofil ▪ Material: Stahl sendzimir verzinkt ▪ Materialdicke: 3mm ▪ L=5000mm 	W 2650 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Wide-spanned profile ▪ Material: Steel sendzimir galvanised ▪ Material thickness: 3mm ▪ L=5000mm 	W 2650 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Profilé de serrage large ▪ Matériau: acier galvanisé ▪ Épaisseur: 3mm ▪ L=5000mm

